

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incooterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

24722876

4 Data spedizione/
Shipping Date

30.06.2023

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/
Supplier No.

91018738

VAT reg.no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550004540801

10 Vs.rif. /
Your Reference

411

15 Dati aggiuntivi/
- Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

AG/SSH-PLM2

Zsófia Szanyi

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

271650

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. KG
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

245,2 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

184,1 kg

21 Imballo/
Packing

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

17454919

26 Luogo di scarico
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

"Ricevuta con riserva di
verifica su qualità e quantità"

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity

31 Unità
mis /

40 Destinatario / Receiver
Q.tà / Qty +/-

10 2500191200

L-05029-0G13-68#Z Double

312

Cl.S1.

Cilindro disinnesto centrale

083105514-0000-71

Carico / Batch

Carico / Batch

0075686519

312 PZ

Ursprungland / Country of origin

Ungheria

550004540801

328385

Lista imballi e dimensioni

N. Colli Peso Peso Dimensioni Packing Description Nr. Kanban

1 133257091 184,1 KG 245,2 KG

1.200x1.000x 150 MM PAL03

Mat.No. 083105514-0000-71

Quantity: 312 PZ

KUEHNE+NAGEL S.p.A.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 112

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐

Data controllo: 7.7.13

Firma

Pagina 1/1

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zánati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACHHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Serbia, Address, Country) Lieferanten-Nr. Supplier No. 91018738		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR				
Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely		Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 17454919				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg				
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien 14248		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârlii, Nr.8 Jud Al BA - ROMANIA				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 03.07.2023		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers				
5 Beigefügte Dokumente Documents attached						
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
0024722876	1 PAL03		automotive	87089390	245,20	1,455
===== parts =====						
Summe: 1 Colli 245,20 1,455						
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.	19 zu zahlen vom: to pay by:		Absender Sender		Währung Currency	
AG/SSH-PL3 i.A. Janos Bedő TEL: FAX:	Fracht Transportation Charges					
	Ermäßigungen Reductions					
	Zwischensumme Sub-Total					
	Zuschläge Supplement					
	Nebengebühren Additional Fees					
	Sonstiges Others					
	Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay					
14 Rückerstattung Reimbursement	15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements		Nem EKAER köteles szállítvány! 213.	
21 Ausgefertigt in Established in Szombathely	am at 03.07.2023		24 Gut empfangen Goods received		Datum Date	
22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender	23 AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârlii, Nr.8 Jud Al BA - ROMANIA Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance	Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			
27 Amtliches Kennzeichen Kiz AB35CYK AB92CYK	Nutzlast in kg					
Anhänger						
Benutzte Gen -Nr						
O National O Bilateral O EC O CEMT						